

**(DE) ACHTUNG!**

Vor Beginn der Montagearbeiten lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise!

**(EN) WARNING!**

Before assembling, please read carefully the safety instructions!

**(NL) LET OP!**

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u met de montage begint!

**(FR) ATTENTION!**

Avant le début des travaux de montage, prière de lire attentivement les consignes de sécurité

**(IT) ATTENZIONE!**

Prima di installare leggere attentamente l'avviso di sicurezza!

**(ES) ATENCIÓN!**

Antes de comenzar con los trabajos de montaje leer detenidamente los avisos de seguridad!

**(PL) UWAGA!**

Przed przystąpieniem do prac montażowych uważnie należy przeczytać wskazówki bezpieczeństwa!

**(FI) HUOMIO!**

Ennen asennustöiden aloittamista pyydämme Teitä lukemaan turvaohjeet huolellisesti!

**(CZ) POZOR!**

Než začnete provádět montážní práce, přečtěte si důkladně bezpečnostní pokyny!

**(RU) ВНИМАНИЕ!**

До начала монтажных работ внимательно прочтите эти указания по технике безопасности!

**(GR) ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Πριν την διεξαγωγή της συναρμολόγησης διαβάστε προσεκτικά τις υποδείξεις ασφαλείας!

**(RO) ATENȚIUNE!**

A se citi cu atenție indicațiile privind siguranța, înainte de începerea montării!

**(BG) ВНИМАНИЕ!**

Преди Да Започнете работите по монтажа прочетете ВНИМАТЕЛНО упрТВаНИЕТо За безопасНОсТ!

**(TR) DIKKAT!**

Montaja ba<sup>9</sup>lamadan önce güvenli talimatnamesini titizlikle okuyunuz!

**(HU) FLGYELEM!**

A szerelési munkák megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági útmutatásokat!

**(SV) OBS!**

Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar med monteringsarbetena!

**(HR) POZOR!**

Prije početka montaže molimo pozorno pročitajte sigurnosne naputke!

**(SL) POZOR!**

Prosim, da pred zacetkom montaze, zaradi varnosti preberete vas navodila, ki so prilozena!

**(SK) POZOR!**

Pred tým ako začnete robiť montážne práce, prečítajte si dôkladne bezpečnostné pokyny!

**(PT) CUIDADO!**

Antes de iniciar os trabalhos de montagem por favor leia atentamente os avisos de segurança!

**(BA) POZOR!**

Prije početka montaže molimo pažljivo pročitajte sigurnosne upute!

**(LT) DĖMESIO!**

Norėdami saugiai ir teisingai sumontuoti šviestuv vadovaukitės šia instrukcija!

**(ET) HOIATUS!**

Enne monteerimist lugege ohutusjuhised tähelepanelikult läbi!

**(DA) OBS!**

Læs sikkerhedsinformationen nøje, før du monterer produktet!

**(NO) ADVARSEL!**

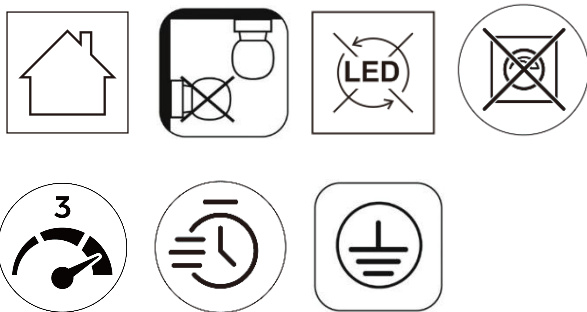
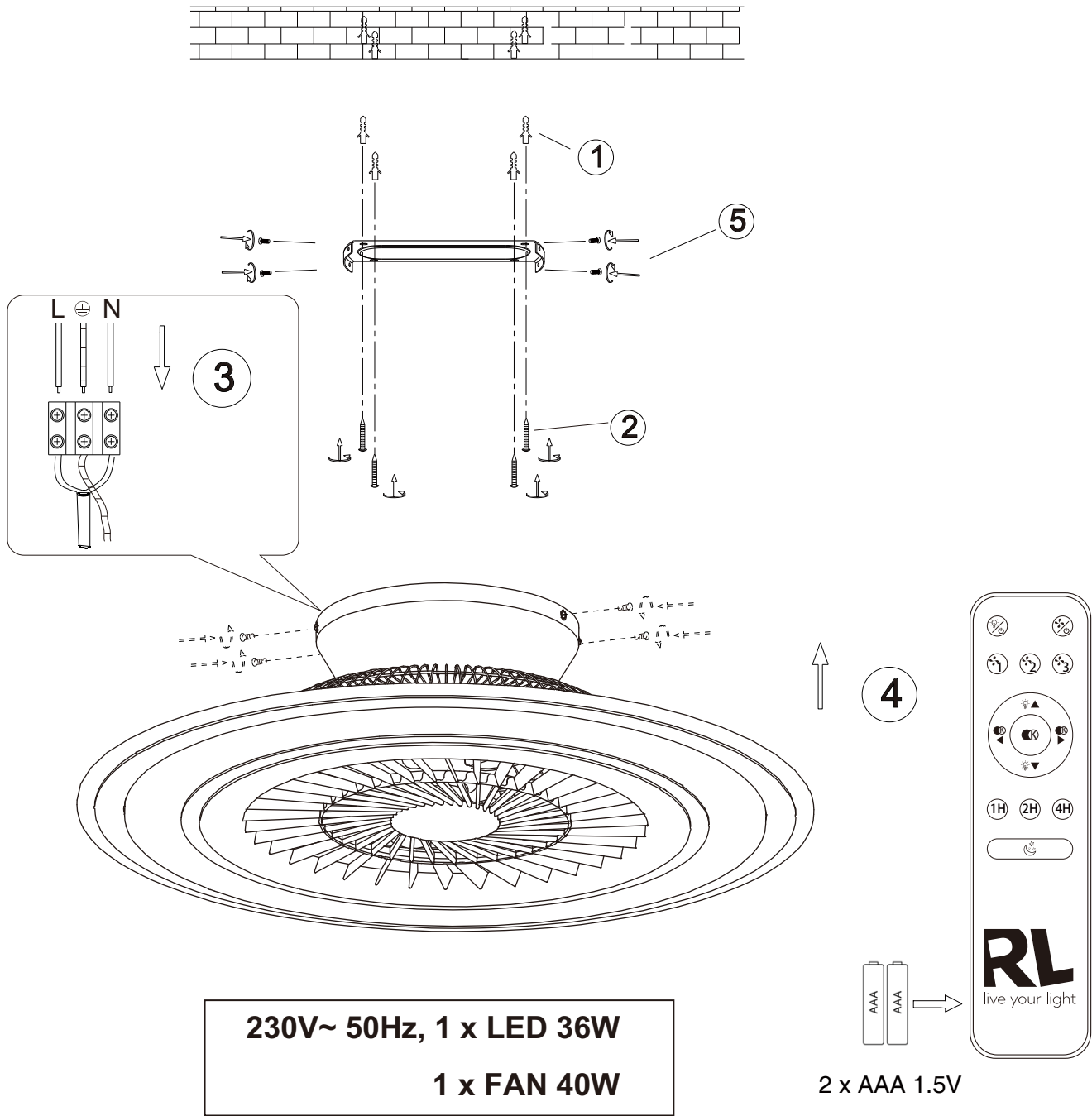
Les sikkerhetsinformasjonen nøye før du monterer produktet!

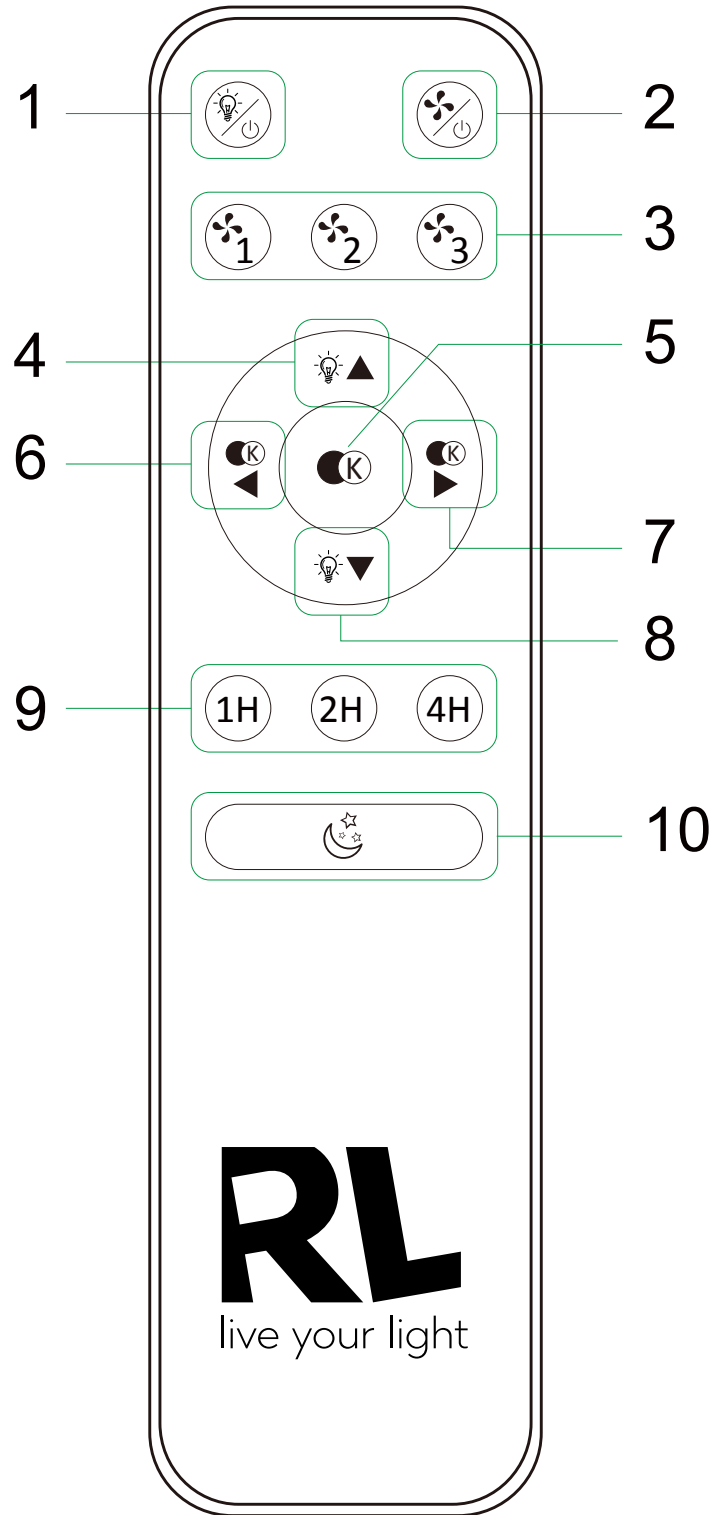
**(LV) UZMANĪBU!**

Pirms montāžas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus!









**(SR) UPOZORENJE!**

Prije početka montaže, pažljivo pročitajte sigurnosne upute!





**Der Ventilator verfügt über folgende Merkmale sofern diese auf der schematischen Zeichnung gezeigt werden:**

-  Das Gerät verfügt über 2 unterschiedliche Leistungsstufen.
-  Das Gerät verfügt über 3 unterschiedliche Leistungsstufen.
-  Das Gerät verfügt über einen Wassertank zum Befeuchten der Raumluft.
-  Das Gerät ist mit einem Touch Display ausgestattet, was eine komfortable Auswahl der unterschiedlichen Einstellungen ermöglicht.
-  Das Gerät verfügt über eine Timerfunktion
-  Das Gerät verfügt über eine Oszillationsfunktion, die eine schwingende Bewegung des Ventilators bei gleichzeitiger Ventilation ermöglicht.
-  Der Ventilatorkopf lässt sich in geringem Umfang neigen.
-  Das Gerät verfügt über eine Raumbefeuchtungsfunktion, welche zu einem zusätzlichen Kühleffekt beiträgt.

## II. Sicherheitshinweise

Stecken Sie keine Gegenstände oder Finger durch die Schutzgitter.

Legen Sie keine Gegenstände, wie z.B. Kleidungsstücke auf das Gerät.

Vorsicht bei langen Haaren. Diese können vom Luftstrom angesaugt werden. Halten Sie ausreichend Abstand.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

### Funktionsbeschreibung ohne Fernbedienung

EIN/AUS: Die Leuchte wird komplett ein- bzw. ausgeschaltet und stellt sich nach dem Wiedereinschalten auf 100% Helligkeit. Alle vorherigen Einstellungen werden zurückgesetzt.

### Funktionsbeschreibung mit Fernbedienung

1. & 2. Ein/Aus

Die Leuchte wird komplett ein- bzw. ausgeschaltet und stellt sich nach dem Wiedereinschalten auf 100% Helligkeit. Alle vorherigen Einstellungen werden zurückgesetzt.

3. Das Gerät verfügt über 3 unterschiedliche Leistungsstufen.

4. & 8. Helligkeitsregler: Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird das Maximum bzw. Minimum an Helligkeit erreicht.

5. Modus

1) Helligkeit 100% 3000K

2) Helligkeit 100% 4000K

3) Helligkeit 100% 6500K

6. & 7. Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird die wärmste bzw. kälteste Farbeinstellung erreicht.

9. Einstellung der Betriebszeit (mit H=Stunde), Timer ist 1H,2H,4H

10. Nachtlicht

### Technische Informationen

Leistungsaufnahme: 80W (LED 40W / 40W)

Serviceverhältnis: 0,9 (m<sup>3</sup>/min)/W

Ventilator Schallleistungspegel (je Leistungsstufe): 45 // 50 // 54 dB(A)

Max. Volumenstrom: 36 m<sup>3</sup>/min

Leistungsaufnahme im Standby: 0,9 W

Max. Luftgeschwindigkeit (je Stufe): 0,7 // 1,8 // 2,4 m/s

The fan has the following features as long as they are shown on the schematic drawing:



The device has 2 different output levels.



The device has 3 different output levels.



The device has a water tank for humidifying the room air.



The device is equipped with a touch display, which allows easy selection of the different settings.



The device has a timer function



The device is equipped with an oscillation function that allows the fan to oscillate with simultaneous ventilation.



The fan may be tilted to a small extent.



The device has a room humidifying function which contributes to an additional cooling effect.

## II. Safety information

Do not poke any objects or fingers through the protective screens.

Do not place any objects, such as clothing, on the device.

Be careful with long hair. These can be sucked in by the air flow. Keep sufficient distance.

Keep all safety instructions and instructions for future reference.

### Description of how the light works without the remote control unit

ON/OFF: The light is switched on/off completely.

After being switched on again it adjusts to 100% brightness. All previous settings are reset.

### Description of how the light works with the remote control unit

#### 1. & 2. On/Off

The light is switched on/off completely.

After being switched on again it adjusts to 100% brightness. All previous settings are reset.

#### 3. The device has 3 different output levels.

4. & 8. Brightness regulator: The adjustment takes place in stages. By pressing for a short period, it is possible to control the individual stages. Pressing the button permanently results in the maximum or minimum brightness being reached.

#### 5. Mode

1) Brightness 100% 3000K

2) Brightness 100% 4000K

3) Brightness 100% 6500K

6. & 7. The adjustment takes place in stages. By pressing for a short period, it is possible to control the individual stages. Pressing the button permanently results in the warmest or coldest colour setting being reached.

#### 9. Setting working time , Timer is 1H,2H,4H

#### 10. Night light

### Technical Information

Power Rating: 80W (LED 40W / 40W)

Service Value: 0,9 (m<sup>3</sup>/min)/W

Fan Sound Power Level: 45 // 50 // 54 dB(A)

Max. Fan Flow Rate: 36 m<sup>3</sup>/min

Stand By Power Consumption: 0,9 W

Max. Air Velocity: 0,7 // 1,8 // 2,4 m/s

**Le ventilateur présente les caractéristiques suivantes dans le cas où elles sont indiquées sur le schéma :**



L'appareil dispose de deux vitesses différentes.



L'appareil dispose de trois vitesses différentes.



L'appareil est équipé d'un réservoir d'eau pour humidifier l'air ambiant.



L'appareil est équipé d'un panneau tactile facilitant la sélection des différents paramètres.



L'appareil est équipé d'une minuterie.



L'appareil dispose d'une fonction d'oscillation permettant au ventilateur de pivoter au cours de la ventilation.



La tête du ventilateur est légèrement inclinable.



L'appareil peut être utilisé comme humidificateur d'air, ce qui procure un effet rafraîchissant supplémentaire.

## II. Consignes de sécurité

N'introduisez aucun objet ou doigt au travers de la grille de protection.

Ne placer aucun objet (par exemple, un vêtement) sur l'appareil.

Faites attention aux cheveux longs, ils peuvent être aspirés par le flux d'air. Tenez-vous à distance suffisante.

Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions pour de futures consultations.

### Description des fonctions sans la télécommande

ON/OFF : La lampe est complètement allumée ou éteinte et se règle à nouveau sur une luminosité à 100 % lors du rallumage. Tous les réglages effectués auparavant sont alors remis à zéro.

### Description des fonctions avec la télécommande

#### 1. & 2. On/Off

La lampe est complètement allumée ou éteinte et se règle à nouveau sur une luminosité à 100 % lors du rallumage. Tous les réglages effectués auparavant sont alors remis à zéro.

#### 3. L'appareil dispose de trois vitesses différentes.

4. & 8. Régulateur de luminosité : Ce réglage se fait par paliers. Les différents degrés se règlent par une légère pression sur la touche. En appuyant en continu sur la touche, on atteint la luminosité maximale ou minimale.

#### 5. Mode

1) 100 % de luminosité 3 000 K

2) 100 % de luminosité 4 000 K

3) 100 % de luminosité 6500K

6. & 7. Ce réglage se fait par paliers. Les différents degrés se règlent par une légère pression sur la touche. En appuyant en continu sur la touche, on atteint le réglage le plus chaud ou le plus froid de la couleur.

9. Réglage du temps de fonctionnement : la minuterie peut être mise sur 1 H ; 2 H ; 4 H

#### 10. Veilleuse

### Informations techniques

puissance: 80W (LED 40W / 40W)

rapport de service: 0,9 (m<sup>3</sup>/min)/W

puissance acoustique ventilateur (par niveau): 45 // 50 // 54 dB(A)

débit maximal: 36 m<sup>3</sup>/min

puissance en standby: 0,9 W

courant d'air maximal (par niveau): 0,7 // 1,8 // 2,4 m/s

De ventilator beschikt over volgende kenmerken, voor zover deze op de schematische tekening getoond worden:



Het apparaat beschikt over 2 verschillende vermogenstrappen.



Het apparaat beschikt over 3 verschillende vermogenstrappen.



Het apparaat beschikt over een watertank voor het bevochtigen van de kamerlucht.



Het apparaat is met een Touch display uitgerust, wat een comfortabele selectie van de verschillende instellingen mogelijk maakt.



Het apparaat beschikt over een timerfunctie



Het apparaat beschikt over een oscillatiefunctie die een slingerende beweging van de ventilator bij een gelijktijdige ventilatie mogelijk maakt.



De ventilatorkop kan in geringe mate overhellen.



Het apparaat beschikt over een kamerbevochtigingsfunctie die aan een extra koeffect bijdraagt.

## II. Veiligheidsaanwijzingen

Steek geen voorwerpen of vingers door de beschermrooster.

Leg geen voorwerpen, zoals bv. kledingstukken, op het apparaat.

Wees voorzichtig als u lang haar hebt. Het kan door de luchtstroom aangezogen worden. Houd voldoende afstand.

Berg alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst op.

### Beschrijving van hoe de lamp werkt zonder de afstandsbediening

AAN/UIT: de lamp wordt volledig aan-/uitgeschakeld.

Na opnieuw ingeschakeld te zijn gaat ze op 100% helderheid. Alle vorige instellingen worden gereset.

### Beschrijving van hoe de lamp werkt met de afstandsbediening

#### 1. & 2. Aan/uit

AAN/UIT: de lamp wordt volledig aan-/uitgeschakeld.

Na opnieuw ingeschakeld te zijn gaat ze op 100% helderheid. Alle vorige instellingen worden gereset.

#### 3. Het apparaat beschikt over 3 verschillende vermogenstrappen.

4. & 8. Helderheidsregelaar: de aanpassing verloopt in fases. Door kort te drukken, kunnen de individuele fases beheerd worden. Door permanent op de toets te drukken wordt de maximale of minimale helderheid bereikt.

#### 5. Modus

1) Felheid 100% 3000 K

2) Felheid 100% 4000 K

3) Felheid 100% 6500K

6. & 7. De aanpassing verloopt in fases. Door kort te drukken kunnen de individuele fases beheerd worden. Door de toets permanent in te drukken wordt de warmste of koudste kleurinstelling bereikt.

9. De bedrijfstijd instellen. De timer heeft de volgende keuzes: 1 H., 2 H., 4 H.

#### 10. Nachtlamp

### Technische informatie

Energieverbruik: 80W (LED 40W / 40W)

Bedrijfswaarde: 0,9 (m<sup>3</sup>/min)/W

Ventilator geluidsvermogeniveau (per niveau): 45 // 50 // 54 dB(A)

Max. volumestroom: 36 m<sup>3</sup>/min

Energieverbruik in standby: 0,9 W

Max. lichtsnelheid (per niveau): 0,7 // 1,8 // 2,4 m/s